

التاريخ : ٢٠٠٧/٧/٣٠ ExFB
الرقم : دم/١١/٢٥٠٧/١٩
١-٣٠١٧/٢٥٠٧
SEMI ANNUAL UNREVIEWED

معالي رئيس هيئة الأوراق المالية الأكرم
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الموضوع : البيانات المالية النصف سنوية لعام ٢٠٠٧

تحية واحتراماً وبعد ،،،

نرفق لكم طياً البيانات المالية النصف سنوية لعام ٢٠٠٧، كما اعتمدها مجلس ادارة بنك المال الاردني في الاجتماع العاشر الذي عقد بتاريخ ٢٠٠٧/٧/٢٦ ، و المعتمدة من قبل مدقق حساباتنا القانوني علماً بأن هذه البيانات خاضعة لموافقة البنك المركزي.

و تفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

هيثم قمحية
المدير العام

٢

هيئة الأوراق المالية
الدائرة الإدارية
الغريشوان
٣٠ تموز ٢٠٠٧
الرقم المتسلسل ١٤٠٨٨
رقم الملف
الجهة المختصة

بنك المال الاردني

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة (مراجعة وغير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٧

بنك المال الأردني
الميزانية المرحلية الموحدة
كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	إيضاحات	الموجودات
دينار	دينار		
(مدققة)	(مراجعة غير مدققة)		
٨٠.٦٩٤.٠٠٣	٨٦.٧٣٢.٤١٧	٣	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٥٠.٩٨٨.٣٠٧	١٣٤.٢٣٥.٥١٩	٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٦.٣٨١.٠٠٠	-		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤١.٩٦٢.١٨٣	٥٥.٣٨٨.٤٤٣	٥	موجودات مالية للمتاجرة
٤٨٩.٧٢٧.٢٥٩	٤٩٣.٤٣٧.٤١١	٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة، صافي
-	٨.٠٤٥.٤٣٢	٧	تسهيلات ائتمانية ممنوحة مؤقتا لاكتتاب في رؤوس اموال شركات
٣٥.٣٨١.٧٩٤	٣٢.١٩٢.٢٣١	٨	موجودات مالية متوفرة للبيع
١١.٩١٠.٥٠٠	٥٨.١٥٦.٨٤٢		موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق-صافي
٨.٩٣٤.٩٨٤	٩.٥٣١.٤٨٣		ممتلكات و معدات
٤.٤٠٦.٧٨٦	٤.٧٥٦.٨٥٨		موجودات غير ملموسة
٢٥.٥٦٨.٥٣٩	٤٩.٨٢١.٣٩٧	٩	موجودات أخرى
٤١٩.٣٦٨	٤٧٨.١١٥	١٣	موجودات ضريبية مؤجلة
٨٥٦.٣٧٤.٧٢٣	٩٣٣.٤٧٦.١٤٨		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات	
٥٩٤٠٧٨٥٠	٦٥٠٢٥١٤١
٤٣٣٥٩٧٤٠٠	٤١٩٣٣٨٣٧٧
٥٦٧٨٦٤٢٩	١٠١٤٦٧٥٥٥
١٣٢٦١٤٥٦٤	١٦٨٤٣٨٣٥٩
٢٨٩٥٣٤	١٠٩٦١٥٠٥
٧٥٥٨٨٦٣	٣٩٦٨٥٤٢
٩٥٧٨٩	٨٩٢٥١
٩٠٣٢٥٢٤	٧٩١٩٦٦٩
٦٩٩٣٨٢٩٥٣	٧٦٨٢٠٨٣٩٩

١٠	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
	ودائع عملاء
	تأمينات نقدية
١١	أموال مقترضة
١٢	مخصصات متنوعة
١٣	مخصص ضريبة الدخل
١٣	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١٤	مطلوبات أخرى
	مجموع مطلوبات

حقوق الملكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	حقوق مساهمي البنك
دينار	دينار	
(مدققة)	(مراجعة غير مدققة)	
١١٦.٠٠٠.٠٠٠	١٢٣.٠٠٠.٠٠٠	رأس المال المكتتب به والمدفوع
٧.٩٤٧٢	٧.٩٤٧٢	علاوة اصدار
١١.١٥٥.٨٣٩	١١.١٥٥.٨٣٩	احتياطي قانوني
٤.٢٤٩.٣٨٠	٤.٣٣٣.٤٣٦	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
١.٢٣٥.٥٤٢	١.٤٥٤.٧٢٧	فروقات ترجمة عملات أجنبية
(٢٠.٩٨٣٣)	٧٦.١٥٤	التغير المتراكم في القيمة العادلة ، صافي
١٠.٤٨١.٤١	١٠.٣٥٥.٠٦١	أرباح مدورة
-	٧.٣٨٣.٠٧٧	أرباح الفترة
٧.٠٠٠.٠٠٠	-	أسهم مقترح توزيعها
١٥٠.٦٢١.٥٤١	١٥٨.٤٦٧.٧٦٦	مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك
٦.٣٧٠.٢٢٩	٦.٧٩٩.٩٨٣	حقوق الأقلية
١٥٦.٩٩١.٧٧٠	١٦٥.٢٦٧.٧٤٩	مجموع حقوق الملكية
٨٥٦.٣٧٤.٧٢٣	٩٣٣.٤٧٦.١٤٨	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

أرنست ويونغ

محاسبون قانونيون

عمان - الأردن

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٩ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك المال الأردني

قائمة الدخل المرحلية الموحدة

للتلاثة والسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (مراجعة وغير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في		للتلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات
٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٤٩٤٥٠٢٤٠	٣٢٢١٦٨١٦	١٣٤٨٤٥٣٨	١٦٤٨٩٥١٦	١٦
١٢٦٦٥٠٢٨	١٩٨٤٦٨٢	٦٩٦٤٨٠١	٩٨٥٣٨٨٥	١٧
١٢٢٨٠٢١٢	١٣٠٣٢١٣٤	٦٥١٩٧٣٧	٦٦٣٥٦٣١	صافي إيرادات الفوائد
٢٧٦٣٣٩٨	٢٤٤٨٩٠٤	١٧١٩٦٦٢	٤٨٥٤١٣	صافي إيرادات العمولات
١٥٠٤٣٦١٠	١٥٤٨١٠٣٨	٨٢٣٩٣٩٩	٧١٢١٠٤٤	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٤٩٩٦٢٩	١٠٩٣٨٢٨	٢٢٠٥٥٥	٧١٠٧٢٢	أرباح عملات أجنبية
(١٨٠٣٦١٢)	٩٣٢٢٨٩	(١٣٩٤٤٤٧)	(٧٥٧٣)	١٨ (خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة
٢٢٢٣٤٧	٤٤٨٠٧٧	١٥٩٥٠٦	٤١٨٥١٩	١٩ أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٥٠٢٨٤٥	٢٤٩٠٥٧٠	٧٧٧٣٢٦	١٥٧٥٠١٥	إيرادات أخرى
١٦٤٦٤٨١٩	٢٠٤٤٥٨٠٢	٨٠٠٢٣٣٩	٩٨١٧٧٢٧	إجمالي الدخل
١٨٧٥٩٥٥	٣٢٢٣٢٤٠	١٠٠٥١٠٢	١٦٨٤٥٤٦	نفقات الموظفين
٤٢١٨٠٥	٤٦٤٧٤٥	١٩٩٥٢٢	١٩٣٤٨٩	استهلاكات وإطفاءات
٢٩٣٩٠٠٦	٣٣٥٧٩٤٣	١٧٨٧٢٣٩	١٩٠٣٧٥٥	مصاريف أخرى
(١٤٠٨٨٢٨)	١٧٢٦٧٢	(١٢٣٥٩١٤)	(١٤٦٩٨٢٣)	٦ مخصص تدني (الوفر في) التسهيلات
٣٨٠١٧٦	١٦٧١٩٧١	(١٩٩٠٤٥)	١٦٦٤٢٩٨	الائتمانية المباشرة
٤٢٠٨١١٤	٨٨٩٠٥٧١	١٥٥٦٩٠٤	٣٩٧٦٢٦٥	مخصصات متنوعة
١٢٢٥٦٧٠٥	١١٥٥٥٢٣١	٦٤٤٥٤٣٥	٥٨٤١٤٦٢	إجمالي المصروفات
٢٧٤٩٩٠١٤	٣٨٩٣٤٥٨	١٢٥٨٤٦٨	٢٠٩٧٥٣٧	الربح قبل الضرائب
٩٥٠٧٦٩١	٧٦٦١٧٧٣	٥١٨٦٩٦٧	٣٧٤٣٩٢٥	١٣ ضريبة الدخل
٩٥٧٥١٦٣	٧٣٨٣٠٧٧	٥٢٩٨٩٥٩	٣٦٠٠٧٧٤	ربح الفترة
(٦٧٤٧٢)	٢٧٨٦٩٦	(١١١٩٩٢)	١٤٣١٥١	ويعود إلى:
٩٥٠٧٦٩١	٧٦٦١٧٧٣	٥١٨٦٩٦٧	٣٧٤٣٩٢٥	مساهمي البنك
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	حقوق الأقلية
٠/٠٧٨	٠/٠٦٠	٠/٠٤٣	٠/٠٢٩	١٥

أرستويون
محاسب قانوني
عمان - الأردن

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٩ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك المال الأردني

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (مراجعة وغير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٦
دينار

٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار

الايضاحات

التدفق النقدي من عمليات التشغيل

١٢٢٥٦٧٠٥ ١١٢٥٥٥٢٣١

٤٢١٨٠٥ ٤٦٤٧٤٥

(١٤٠٨٨٢٨) ١٧٢٦٧٢

٢٥٥٧٧٦٧ ٧٢٧٧٩

٣٨٠١٧٦ ١٦٧١٩٧١

(٣٩٩٧٨٠) (١٠٣٩٠٤٣)

١٣٨٠٧٨٤٥ ١٢٨٩٨٣٥٥

١٣٠٠٠٠٠ (١٦٠٠٠٠٠)

- ٦٣٨١٠٠٠

(١٦١٦٥٢٠) ٢٨٣٦٠

(٢١٨٤٨٩٣٣) (١٣٤٨٤٢٤٣)

(٩٧٤٦٤٣٣٢) (٣٧٦٩١٧٨)

(٣٢٤٩٢٧٥٠) (٨٠٤٥٤٣٢)

٢٠٧٢٠٥ (٢٤٢٤٣٧٤٥)

٥٣٨٢٩٩ (٥٠٧٨٨٨٧)

٧٢٧٥٨٨٩٦ (١٤٤٤٣٦٥٤)

٥٣٧٩٣٩٥٤ ٦٠٧٤١٢٩

١٦٥٧٠٨٢٢ ٣٨٦٠١٩٨

(٢٣٦٠٤٧٣) (١٢٠٦٣٤)

٣٨٩٤٠١٣ (٧٨٠٢٧٣١)

(٧٢٦٢٤٢) (٧٥٤٣٠٠٧)

٣٨١٦٧٧٧١ (١٥٣٤٥٧٣٨)

(٢٥٣٠٦٨٥٢) (٥٤٢٩٤٦١٧)

١٩٦٣٠٦٠٤ ٧٣٤٨٢٧٥

١٨٧٨٨١٦ ١٠٥٩٩٢٠٦

(١٠٢٠٥٤٦٥) (٧٤٨٨٧٩)

(٣٨٧٤٤٧٤) (٩٨٩٩٦٥)

٣٤٨ ٣٢٧٧٣

- (٤٤١٤٥٤)

٥٧٩٢٣ -

(١٧٨١٩١٠٠) (٤٤٨٩٤٦٦١)

- (٤٢٠٢٤)

٣٨٠٠١٥٩٦ ٥٤٢٣٣٩٢٧

(٣٢٥٣٩٣٩٩) (١٨٦٠٠١٣٢)

٥٤٦٢١٩٧ ٣٥٧٨١٧٧١

(٩١٨٩١٣٢) (٢٤٤٥٨٦٢٨)

- ٤٣٧٣٩٣

٣٩٩٧٨٠ ١٠٣٩٠٤٣

١٥٩٧٤١٦٧٨ ١٨٦٧٨١٣٣٦

١٥٠٩٥٢٣٢٦ ١٦٣٧٩٩١٤٤

ربح الفترة قبل ضريبة الدخل

تعديلات لينود غير نقدية

استهلاكات وإطفاءات

مخصص (الوفر في) تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

خسائر تقييم موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة

مخصصات متنوعة

تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه

الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات

التغير في الموجودات والمطلوبات -

(الزيادة) النقص في الايداعات لدى البنوك المركزية

(التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)

النقص في الايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

(التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)

النقص (الزيادة) في الأرصدة مقيدة السحب

الزيادة في موجودات مالية للمتاجرة

الزيادة في التسهيلات الائتمانية المباشرة

الزيادة في التسهيلات الائتمانية الممنوحة مؤقتا

(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى

(النقص) الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

(تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)

(النقص) الزيادة في ودائع العملاء

الزيادة في تأمينات تسهيلات ممنوحة مؤقتة

لتمويل اكتتاب في رأس مال شركات

الزيادة في تأمينات نقدية

النقص في مطلوبات أخرى

صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل قبل الضرائب

الضرائب المدفوعة

صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل

التدفق النقدي من عمليات الاستثمار

شراء موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

استحقاق موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

بيع موجودات مالية متوفرة للبيع

شراء موجودات مالية متوفرة للبيع

شراء ممتلكات و المعدات

بيع ممتلكات و المعدات

شراء موجودات غير ملموسة

بيع موجودات ملموسة

صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار

التدفق النقدي من عمليات التمويل

رسوم رفع رأس المال

الأموال المقرضة

تسديد الأموال المقرضة

صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل

صافي النقص في النقد وما في حكمه

فروقات ترجمة النقد لدى المصرف الأهلي العراقي

تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه في بداية الفترة

النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

بنك المال الأردني

الإيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (مراجعة و غير مدققة)

(١) معلومات عامة

إن البنك شركة مساهمة عامة أردنية تأسس بتاريخ ٣٠ آب ١٩٩٥ بموجب قانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩ ومركزه الرئيسي مدينة عمان.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها سبعة والشركات التابعة له وهي شركة المال للوساطة والاستثمارات المالية والمصرف الأهلي العراقي في العراق.

قام البنك بزيادة رأسماله خلال السنوات السابقة من ٢٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار إلى ١٢٣.٠٠٠.٠٠٠ دينار وذلك عن طريق رسملة الاحتياطات والأرباح المدورة والاكتتاب الخاص.

تم اقرار القوائم المالية من قبل مجلس ادارة البنك في جلسته رقم ٢٠٠٧/٩ المنعقدة بتاريخ ٢٦ تموز ٢٠٠٧

(٢) أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية للبنك المرفقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة في القوائم المالية السنوية والمعدة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦. كما أن نتائج أعمال السنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ لا تمثل بالضرورة مؤشرا على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠٠٧.

أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته. تتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة التالية:

- شركة المال للوساطة والاستثمارات المالية محدودة المسؤولية/الأردن وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأس مالها المدفوع البالغ ١٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ وتقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية ، قام البنك بتأسيسها بتاريخ ١٢ تموز ٢٠٠٥.

- المصرف الأهلي العراقي/ العراق وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ٥٩,٢٪ في رأس ماله المدفوع البالغ ٢٥ مليار دينار عراقي أي ما يعادل ١٢.٠٧٨.٥٨١ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧. يقوم المصرف بكافة الأعمال المصرفية التجارية. قام البنك بتملك المصرف بتاريخ ١ كانون الثاني ٢٠٠٥.

- شركة المال للصناديق الاستثمارية / البحرين وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأس مالها المدفوع البالغ ١.٠٠٠ دينار بحريني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ وتقوم الشركة بأعمال بتأسيس صناديق استثمارية ، قام البنك بتأسيسها بتاريخ ٢٨ شباط ٢٠٠٧.

(٣) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

بلغ الاحتياطي النقدي مبلغ ٣٤٠١١٦١٦ ر. دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٣٣٩٤٥٢٧٣ ر. دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

يشمل هذا البند شهادات ايداع مبلغ ٤٦٠٠٠٠٠ ر. دينار تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٣٠٠٠٠٠٠ ر. دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

(٤) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد مبلغ ٧١٣٣٦٦٢ ر. دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٥٦٤٦٦٦٣ ر. دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

- بلغت الأرصدة مقيدة السحب ٣٥٤٥٠٠ ر. دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٣٨٢٨٦٠ ر. دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

(٥) موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
٢٩٥٤٧١٦	٣٦٣٩٢٦٠
١٤٩٠٧٣٧٤	١٥١٧٤٤٣٢
١٣٨٦٥٥٩٧	٢٠٦٣٣٤١٨
١٠٢٣٤٤٩٦	١٥٩٤١٣٣٣
٤١٩٦٢١٨٣	٥٥٣٨٨٤٤٣

اذونات خزينة أردنية
سندات مدرجة في الأسواق المالية
أسهم شركات مدرجة في الأسواق المالية
أخرى

المجموع

(٦) تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
٤٠٧٨١٢٦٢	٣٨٢٦٢٥١٨
٥٦٤٢٧١٠٧	٤٥٣٥٥٤٤١
٤٠١٨٠٧٥٠٢	٤١٩٧٣٣٥٥١
١٠٣٥٨٠٦	١٠٨٦٦٧٨
٥٦٦٠١	-
٥٠٠١٠٨٢٧٨	٥٠٤٣٨١٨٨

كمبيالات وأسناد مخصومة*
حسابات جارية مدينة
سلف وقروض مستغلة**
بطاقات الائتمان
أخرى

المجموع

٢٤٣٠٦١٥	٢٨٧٤١٥٧
٧٩٥٠٤٠٤	٨١٢٦٦٢٠
٤٨٩٧٢٧٢٥٩	٤٩٣٤٣٧٤١١

ينزل: فوائد معلقة
ينزل: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدما البالغة ٤٩٧ر٥٧١ر٢ كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٢٤٤ر٢٤٤ر١٧٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

** صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدما البالغة ٢٧٤ر٢٠٤ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٨٧٢ر٣٧٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة حسب النشاطات الاقتصادية والمنطقة الجغرافية :

المجموع	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	دول الشرق الأوسط الأخرى	داخل المملكة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
الزراعة	٩٣٦٣ر٠٨٨	٥٩٣٤ر١٦٦	١١٤ر١٧١	٩٢٤٨ر٩١٧	
الصناعة والتعدين	٦٩٣٧٣ر٦١٢	٦٩٩١٢ر٥١٠	١٩٥٤ر٧٦٢	٦٧ر٤١٨ر٨٥٠	
الإنشاءات	٢٦٣٦١ر٠٦٤	٥٩١٦٠ر٢٩٩	٢٩٣ر٥٤٥	٢٦ر٠٦٧ر٥١٩	
التجارة العامة	٧٧٥٧٦ر٦٩٣	٥٨٢٧٠ر٥١١	١٤٩٥ر١٠٨	٧٦ر٠٨١ر٥٨٥	
خدمات النقل (بما فيها النقل الجوي)	١٧٥٧٦ر٨٧٢	١٧٢٧٢ر٧٤٣	-	١٧ر٥٧٦ر٨٧٢	
سياحة وفنادق ومطاعم	٢٠٩٨ر٩١٤	٩ر٨٩ر١٢٠	١٧٧٢ر٥٠٠	٣٢٦ر٤١٤	
خدمات ومرافق عامة	٣١٤٣٩ر٤٦٥	٣١٣٣٧ر٥٤٥	٢٠٢٦ر٣٩٨	٢٩ر٤١٣ر٠٦٧	
خدمات مالية	٤٢٩٥ر٦٠٧	٥ر٧٥ر٢٥٣	١٧٧٢ر٥٠٠	٢ر٥٢٣ر١٠٧	
شراء الأسهم	٨٦٧٨٣ر٢٥٤	١١٠ر٣٤٥ر٢٨٠	-	٨٦ر٧٨٣ر٢٥٤	
تمويل شراء عقارات	١٤٢ر٨١٥ر١٨٨	٨٠ر٩٨ر٣٥٣	-	١٤٢ر٨١٥ر١٨٨	
تمويل السيارات	٤ر٨٩٩ر٩٧٣	٣٢ر١٦٧ر٨٨٧	-	٤ر٨٩٩ر٩٧٣	
تمويل السلع الاستهلاكية	٩ر٩٨٧ر٩٧١	٨ر٥٤٠ر١٣٦	-	٩ر٩٨٧ر٩٧١	
أخرى	٢١ر٨٦٦ر٤٨٧	١٢ر٠٠٤ر٤٧٥	-	٢١ر٨٦٦ر٤٨٧	
المجموع	١٧٧٢ر٥٠٠	٥٠٤ر٤٣٨ر١٨٨	٧٦٥٦ر٤٨٤	٤٩٥ر٠٠٩ر٢٠٤	

التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب القطاع:

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

قطاع خاص:	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
شركات ومؤسسات	٢٨٤ر٤٩٥ر٨٧٤	٢٧٣ر٧٤٧ر٥٠٢
أفراد	٢١٩ر٩٤٢ر٣١٤	٢٢٦ر٣٦٠ر٧٧٦
المجموع	٥٠٤ر٤٣٨ر١٨٨	٥٠٠ر١٠٨ر٢٧٨

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١١١ر٢٣١ر١٣ دينار أي ما نسبته ٢٦٢٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة للعملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٩١٣ر١٣ر١٣ دينار أي ما نسبته ٧٨٪ من الرصيد الممنوح كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٩٥٤ر٣٥٦ر١٠ دينار أي ما نسبته ٢٠٦٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٨٣ر١١ر١١ دينار أي

ما نسبته ٢٣١٪ من الرصيد الممنوح في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

- يوجد تسهيلات ائتمانية ممنوحة للحكومة الاردنية بمبلغ ٣٠٠ر٢٠٥ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ ، مقابل ٣٠٠ر٢٠٥ دينار في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة بضمانات عقارية ٧٥٩ر١٨٤ر١٨٤ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٩٧٨ر٧٢٣ر١٦٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء ٥٩ر٢٥٧ر٣٠٦ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٧٤٨ر٤١ر٢٥٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

إن الحركة الحاصلة على مخصص تدني التسهيلات الائتمانية هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	
دينار	دينار	
٧٩٥٠ر٤٠٤	٩٠٢٣ر٦٩٤	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
١٧٢ر٦٧٢	(٦٨٦ر٥١٤)	المقتطع (الوفر) خلال الفترة الى/من الإيرادات
(٢٥٩ر٤٩١)	(٥٢٨ر٠٨١)	المستخدم من المخصص خلال الفترة / السنة (الديون المشطوبة)
٢٩ر٠٣٥	١٤١ر٣٠٥	فروقات ترجمة
٨١٢٦ر٦٢٠	٧٩٥٠ر٤٠٤	الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

تمثل قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون غير عاملة أخرى بمبلغ ٥٠٥ر٦١٩ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٣٢١ر١٢٧ر٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

الفوائد المعلقة

إن الحركة الحاصلة على الفوائد المعلقة هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	
دينار	دينار	
٢٤٣٠ر٦١٥	٢٦٦٦ر٧١١	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
٧١٠ر٢٠٧	٩٦٧ر١٧٠	يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة
(١٥٣ر٢٨٦)	(١٠٢٩ر٣٨٩)	ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات
(١١٨ر١٠٠)	(١٩٨ر٢٤٩)	ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها
٤٧٢١	٢٤٣٧٢	فروقات ترجمة
٢٨٧٤ر١٥٧	٢٤٣٠ر٦١٥	الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

(٧) تسهيلات ائتمانية مؤقتة

تشمل الموجودات مبلغ ٤٣٢ر٤٥ر٨ دينار تمثل تسهيلات مؤقتة ممنوحة لتمويل اكتتابات في رؤوس أموال شركات مقابل تأمينات مباشرة بقيمة ١٢٩ر٧٤ر٦ دينار.

(٨) موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار

٤٣٣ر٢٨٦	١٨٣٨ر٠٥١
٢٢ر٩٣٤ر٠٨٩	٢٨ر٠٨٦ر٠٢١
١٨٠٧ر٥٤٨	٧٤٦ر٧٥٢
٩ر٠١٣ر٥٠٧	٣٨ر٦٢٣
<u>٣٤ر١٨٨ر٤٣٠</u>	<u>٣٠ر٧٠٩ر٤٤٧</u>

أذونات خزينة حكومية
سندات مالية حكومية وبكفالتها
سندات واسناد قروض شركات
أسهم شركات

مجموع موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية

موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية

أسهم شركات

مجموع موجودات مالية غير متوفر لها أسعار سوقية

١ر١٩٣ر٣٦٤	١ر٤٨٢ر٧٨٤
<u>١ر١٩٣ر٣٦٤</u>	<u>١ر٤٨٢ر٧٨٤</u>

٣٥ر٣٨١ر٧٩٤	٣٢ر١٩٢ر٢٣١
------------	------------

مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع

تحليل السندات :

ذات عائد ثابت

ذات عائد متغير

المجموع

٢٤ر٤٦٥ر٨٢٣	٢٩ر٩٦١ر٨٢٤
٧٠٩ر٠٠٠	٧٠٩ر٠٠٠
<u>٢٥ر١٧٤ر٨٢٣</u>	<u>٣٠ر٦٧٠ر٨٢٤</u>

(٩) موجودات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	دينار	دينار
٤,٠٨٦,٧٥٦	٣,٢١٣,٥٧٥		
٢,٥٨٥,٥٢٠	١,٨٣٠,٦٧٥		
١٧,٠٢٢,٨٣٦	١٧,٠٤٨,٨٤٧		
٤٩٣,٨٠٢	١٨٠,٣٦٢		
١٢,٤٧٧,١٥٠	٦,٠٤٧,٨٩٦		
١٠,٧٩٣,٦٣٨	١٠,٤٧٧,٠٠٣		
٢,٣٦١,٦٩٥	٢,١١٤,١٨١		
٤٩,٨٢١,٣٩٧	٢٥,٥٦٨,٥٣٩		
فوائد وإيرادات برسم القبض			
مصروفات مدفوعة مقدما			
موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة، بالصادفي			
موجودات /أرباح مشتقات مالية غير متحققة			
قبولات مصرفية مشتراه			
دفعات على تأسيس صندوق عقاري*			
أخرى			
المجموع			

* باشر البنك بتأسيس صندوق عقاري برأس مال متوقع أن يصل ٣٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار أردني و ستكون مساهمة البنك ١٠٪ من رأسماله، و سيتمك هذا الصندوق برج كابيتال الذي سيتم انشاؤه على أراضي مشروع تطوير العبدلي.

(١٠) ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	دينار	دينار
٦٩,٥٢٦,٣٦٠	٧١,٩٧٩,٨٢٠		
٢,٤٨٧,١٤١	١,٤٨٧,٠١٧		
٢٨٨,٧٢٨,٩٠٠	٣٠١,٢٣٣,٥٣١		
٥٨,٠١٦,٨٤٢	٥٨,٩٢٨,٠٤٦		
٥٧٩,١٣٤	٧٨,٩٨٦		
٤١٩,٣٣٨,٣٧٧	٤٣٣,٥٩٧,٤٠٠		
حسابات جارية وتحت الطلب			
ودائع توفير			
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار			
شهادات ايداع			
أخرى			
المجموع			

- بلغت قيمة ودائع القطاع العام داخل المملكة ٥٥,٨١٨,٣٧٢ دينار أي ما نسبته ١٣,٣١٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٦٠,٩٣,٦٨٣ دينار أي ما نسبته ١٣,٨٦٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٦٢,٨٥٣,٨٩٧ دينار أي ما نسبته ١٤,٩٩٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٥٥,٢٥٨,٦٨٢ دينار أي ما نسبته ١٢,٧٤٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

- بلغت قيمة الودائع الجامدة ٧٣٣,٢٢٧ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٨٦٨,٦٩٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

- بلغت الودائع مقيدة السحب ٣,٣٠١,٢٦٤ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١٥,٤٥٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

(١١) أموال مقترضة

٣٠ حزيران ٢٠٠٧

سعر فائدة الاقتراض	الضمانات دينار	دورية استحقاق الأقساط	عدد الأقساط		المبلغ دينار	
			الكلية	المتبقية		
من ٢٠٪ إلى ٧٠٪	-	شهرية وربع سنوية وعند الاستحقاق	٤٤١	٣١٣	٣٠٣٤٠٧٣٠	اقتراض من البنك المركزي الأردني
من ٤٥٪ إلى ٨٢٥٪	-	دفعة واحدة عند الاستحقاق	١١	٩	٤٥١٢٠٨٢٦	اقتراض من مؤسسات محلية
من ٢٪ إلى ٦٨٨٥٪	٣٥٤٠٠٠	اقساط نصف سنوية وعند الاستحقاق	١٠٩	١٠٣	٨٥٤٣٨٧٢٣	اقتراض من بنوك/ مؤسسات خارجية
٤٨٥٪	-	دفعة واحدة عند الاستحقاق	١	١	٣٤٨٤٤٠٨٠	اقتراض من جهات أخرى
	<u>٣٥٤٠٠٠</u>				<u>١٦٨٤٣٨٣٥٩</u>	المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

من ٢٠٪ إلى ٦٠٪	-	شهرية وعند الاستحقاق	٨٢٤	٤٢٦	٣٩٢٣٨٨٣	اقتراض من البنك المركزي الأردني
من ٤٥٪ إلى ٧٠٪	-	دفعة واحدة عند الاستحقاق	٧	٧	٣٩٩٦٦١٣٨	اقتراض من مؤسسات محلية
من ٥٠٪ إلى ٥٠٠٪	<u>٣٨٢٨٦٠</u>	اقساط نصف سنوية وعند الاستحقاق	١٠١	٨٨	<u>٨٨٧٢٤٠٤٣</u>	اقتراض من بنوك خارجية
	<u>٣٨٢٨٦٠</u>				<u>١٣٢٦١٤٠٦٤</u>	المجموع

- المبالغ المقترضة التي تم إعادة اقراضها تشمل المبالغ المقترضة من البنك المركزي الاردني والتي تستحق خلال الاعوام ٢٠٠٧ الى ٢٠١٠.

- تتضمن الأموال المقترضة من المؤسسات المحلية مبالغ مقترضة من الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري بقيمة ٢٨٠٠٠٠٠٠ دينار وقد تم إعادة تمويل قروض سكنية بأسعار فائدة تبلغ حوالي ٩٪.

- تتضمن الأموال المقترضة من جهات أخرى مبلغ ٣٤٨٤٤٠٨٠ دينار يمثل اتفاقية إعادة شراء.

- تبلغ القروض ذات الفائدة الثابتة ٩٧٣٣٩٠٩٧ دينار وقروض ذات فائدة متغيرة بقيمة ٧٦٢٧٦٢٠٩٨ دينار.

- تتضمن الاموال المقترضة من بنوك و مؤسسات خارجية قرض تجمع بنكي بقيمة ٤٥٠٠٠٠٠٠٠ دولار يستحق في نيسان ٢٠٠٨ بحيث يتضمن القرض شروطا تتعلق بنسب مالية ذات علاقة بالقوائم المالية للبنك هذا وتعطي هذه الاتفاقية المقرض الحق في المطالبة بكامل رصيد القرض في حال عدم التزام البنك بتلك الشروط. وتتعلق الشروط بأن لا تقل حقوق الملكية عن ٥٧ مليون دينار ونسبة كفاية رأس المال عن ١٤٪.

- تتضمن الاموال المقترضة من بنوك و مؤسسات خارجية قرض تجمع بنكي بقيمة ٦٠٠٠٠٠٠٠٠ دولار يستحق في كانون الأول ٢٠٠٩ بحيث يتضمن القرض شروطا تتعلق بنسب مالية ذات علاقة بالقوائم المالية للبنك هذا وتعطي هذه الاتفاقية المقرض الحق في المطالبة بكامل رصيد القرض في حال عدم التزام البنك بتلك الشروط والتي تتضمن عدم تجاوز نسبة التزامنا للبنوك مقابل التزامات العملاء ٣٠٪ و ان لا تقل كفاية رأس المال ١٢٪ و حقوق الملكية بعد استبعاد الاصول غير الملموسة عن ١١٠ مليون دينار هذا بالإضافة الى التقيد التام بتعليمات البنك المركزي الخاصة بالديون المتعثرة واحتساب المخصصات حسب تعليمات رقم ٣٠/٢٠٠٦.

(١٢) مخصص ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٧٥٨٧٤٧	٧٥٥٨٨٦٣	رصيد بداية الفترة/ السنة
١٨٠٧٠	٤٨١	فروقات ترجمة
(٨٥٢٩٧٩)	(٧٥٤٣٠٠٧)	ضريبة الدخل المدفوع عن الأعوام السابقة
٧٦٣٥٠٢٥	٣٧٠٧٢٠٥	ضريبة الدخل المستحقة
-	٢٤٥٠٠٠	ضريبة مستحقة سنوات سابقة
<u>٧٥٥٨٨٦٣</u>	<u>٣٩٦٨٥٤٢</u>	رصيد نهاية الفترة/ السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٣٥٣٠١٥٢	٣٧٠٧٢٠٥	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
-	٢٤٥٠٠٠	ضريبة الدخل المستحقة عن السنوات السابقة (تسويات)
(٧٨١١٣٨)	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة للفترة
-	(٥٨٧٤٧)	موجودات ضريبية مؤجلة للفترة
<u>٢٧٤٩٠١٤</u>	<u>٣٨٩٣٤٥٨</u>	المجموع

- تم اجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضرريبة دخل البنك حتى نهاية عام ٢٠٠٣.
- لم تقم ضريبة الدخل بمراجعة حسابات عام ٢٠٠٦.
- قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة حسابات البنك لعام ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤ هذا ولم تصدر تقريرها النهائي حتى تاريخ اعداد القوائم المالية.
- لم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة حسابات شركة المال للوساطة والاستثمارات المالية محدودة المسؤولية عن عام ٢٠٠٥.
- تم الحصول على مخالصة نهائية لنتائج أعمال المصرف الأهلي العراقي من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٤.

ب- مطلوبات ضريبية مؤجلة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦		٣٠ حزيران ٢٠٠٧		٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
الضريبة المؤجلة	دينار	الضريبة المؤجلة	دينار	المبالغ المضافة	دينار
٤١٩,٣٦٨		٤٧٨,١١٥		٤٤١,٩٥٣	
٤١٩,٣٦٨		٤٧٨,١١٥		٤٤١,٩٥٣	
الحسابات المشمولة					
موجودات ضريبية مؤجلة					
توزيعات مكافآت الموظفين					
١٩٨,١٩٥		١٩٨,١٩٥		(٢٧٤,١٠٧)	
١٩٨,١٩٥		١٩٨,١٩٥		(٢٧٤,١٠٧)	
أرباح غير متحققة - محفظة					
-		-		٤٤٩,٦٤٧	
الأوراق المالية للمتاجرة					
أرباح غير متحققة - محفظة					
٩٥,٧٨٩		٨٩,٢٥١		١٩٦,٧١٩	
٩٥,٧٨٩		٨٩,٢٥١		١٩٦,٧١٩	
الأوراق المالية المتوفرة للبيع					
٣٨٤,٦٠٠		٣٨٨,٨٣٢		(١٩٢,٤٨٧)	
٣٨٤,٦٠٠		٣٨٨,٨٣٢		(١٩٢,٤٨٧)	

- تشتمل الموجودات الضريبية المؤجلة مبلغ ٨٩,٢٥١ دينار ناتجة عن أرباح تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر ضمن التغير المتراكم في القيمة العادلة في حقوق الملكية.

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦		٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
المطلوبات	الموجودات	المطلوبات	الموجودات
دينار	دينار	دينار	دينار
٩٣٠,٣١١	-	٩٥,٧٨٩	٤١٩,٣٦٨
١٠٠,٩١٦	٤١٩,٣٦٨	٤٣,٩٩٠	١٥٤,٦٨٤
(٩٣٥,٤٣٨)	(٥٠,٢٢٨)	(٩٥,٩٣٧)	
٩٥,٧٨٩	٤١٩,٣٦٨	٨٩,٢٥١	٤٧٨,١١٥

ج - ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
١٢,٢٥٦,٧٠٥	١١,٥٥٥,٢٣١	الربح المحاسبي
(١,٢٢٠,٧١٩)	(١,٨٩٤,٢٩٨)	أرباح غير خاضعة للضريبة
-	٥٢٧,٠٠٨	مصرفات غير مقبولة ضريبيا
١١,٠٣٥,٩٨٦	١٠,١٨٧,٩٤١	الربح الضريبي
٢٨,٣٩%	٣٢,٠٨%	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

- نسبة ضريبة الدخل القانونية على أرباح البنوك في الأردن تبلغ ٣٥٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات فيها بين ١٥٪ - ٢٥٪.

(١٣) مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
٤١٠٧٤٧٤ر	٣٧٩٧٢٥٧ر
٢٢٤٩٣ر	-
١٤٥٩٦٠٩ر	٦٥٨١١٣ر
١٩١٤٧٣٦ر	٦٢٤٨٣٢ر
٤٩٧٥٨٥ر	٥٩٠٠٠٤٥ر
٢٥٢١٢٣ر	٣٤٦٥٨٥ر
٢٥٢١٢٣ر	٣٤٦٥٨٥ر
١٧٥١٣٧ر	٦١٠١٣ر
٤٣٢٨ر	٤٣٢٨ر
٥٥٠٠٠ر	٢٧٥٠٠ر
٢٩١٩١٦ر	١٤٦٣٤١١ر
٩٠٣٢٥٢٤ر	٧٩١٩٦٦٩ر

فوائد برسم الدفع
إيرادات مقبوضة مقدماً
مصروفات مستحقة وغير مدفوعة
شيكات مصدقة
شيكات مسحوبة على البنك
رسوم الجامعات
رسوم صندوق دعم البحث العلمي
صندوق مجلس التعليم والتدريب المهني والتقني
شيكات برسم التحصيل
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
مطلوبات أخرى
المجموع

(١٤) حصة السهم من صافي الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

للسنة أشهر المنتهية في		لثلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار	دينار	دينار
٩٥٧٥١٦٣ر	٧٣٨٣٠٧٧ر	٥٢٩٨٩٥٩ر	٣٦٠٠٧٧٤ر
١٢٢٣٠٨٤٧٩ر	١٢٣٠٠٠٠٠٠ر	١٢٢٣٠٨٤٧٩ر	١٢٣٠٠٠٠٠٠ر
٠/٠٧٨	٠/٠٦٠	٠/٠٤٣	٠/٠٢٩

ربح الفترة
المتوسط المرجح لعدد الأسهم
الحصة الاساسية و المخفضة للسهم من ربح الفترة

إن الحصة المخفضة للسهم من ربح الفترة مساوية للحصة الاساسية للسهم من ربح الفترة.

(١٥) الفوائد الدائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
١٦٢٩١٩٩	٢١٩٤٣٦١	تسهيلات ائتمانية مباشرة:
٢٦٤٦٢٣٢	٣٣١١١١٧	كمبيالات وأسناد مخصومة
١٤٧٥١٩٢٥	١٨٢٤٧٩٥٣	حسابات جارية مدينة
٥٢٥٩١	٨١٩٢٢	سلف وقروض
٨٩٥٢٢٥	٢٠٩٩٩٤٤	بطاقات الائتمان
٢٥٧٩٠١٦	٣٢٤٦٦٤٩	أرصدة لدى بنوك مركزية
٣٧٨٤٤٧	١٢٤٣٠١٣	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٩٣٧٤٨٢	٧٦٩٠٦٦	موجودات مالية للمتاجرة
٨٦٣٩٨٧	٨٦٤٣٢٢	موجودات مالية متوفرة للبيع
٢١١٣٦	١٥٨٤٦٩	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
		اخرى
٢٤٩٤٥٢٤٠	٣٢٢١٦٨١٦	المجموع

(١٦) الفوائد المدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
١٠٣٢٠٤٩	١١٢٥٦٢٩	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		ودائع عملاء:
١٨٥٤٤٩	٢٩٨٣٠٠	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٣٦٧٦	٧٩٨٢٢	حسابات توفير
٦٣٣٢٨٢٥	٨٧٢٨٨٩٨	حسابات لأجل وخاضعة لإشعار
١٦٦٣٦٠٦	١٧٢١٣٣٤	حسابات شهادات ايداع
١٠٤٧٣١	٢١٨٨٥١٢	تأمينات نقدية
٢٠٦٦٧٥	٤٧٢٥٧٦٩	أموال مقترضة
٢٥٦٠١٧	٣١٦٤١٨	رسوم ضمان الودائع
١٢٦٦٥٠٢٨	١٩١٨٤٦٨٢	المجموع

(١٧) خسائر (أرباح) موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أرباح (خسائر) متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	عوائد توزيعات أسهم	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
٣٠ حزيران ٢٠٠٧			
اذونات خزينة وسندات	٢٩٩٣٠	٨٩٢١٦	١١٩٠٤٦
اسهم وشركات	٦٣٥١٠٨	(٢٠٨٠٤٢)	٧٥٦٨٩٤
أخرى	١٠٢٠٢	٤٦٠٤٧	٥٦٢٤٩
المجموع	٦٧٥٢٤٠	(٧٢٧٧٩)	٩٣٢٢٨٩
٣٠ حزيران ٢٠٠٦			
اذونات خزينة وسندات	(٨٥٨٠)	١١٠٢٠٨	١٠١٦٢٨
اسهم وشركات	١٨٩٦٥٠	(٢٣٨٩١٠٦)	(١٦٧٧٠٠١)
أخرى	٥٠٦٢٩	(٢٧٨٨٦٨)	(٢٢٨٢٣٩)
المجموع	٢٣١٦٩٩	(٢٥٥٧٧٦٧)	(١٨٠٣٦١٢)

(١٨) أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
عوائد توزيعات أسهم شركات	٩٥٧٢
أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع	٤٣٨٥٠٥
المجموع	٤٤٨٠٧٧
٢٢٢٣٤٧	

(١٩) كفاية رأس المال

يتم احتساب نسب كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع السنة السابقة:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
نسبته إلى الموجودات ومخاطر السوق المرجحة بالمخاطر	نسبته إلى الموجودات ومخاطر السوق المرجحة بالمخاطر
المبلغ	المبلغ
دينار	دينار
%	%
٢٣٢٠	٢٠٢٤
١٤١٩٤١٩٠٠٠	١٣١٩٤٤٠٠٠
٢٢٣٣	١٩٥٧
١٣٦١٤٤٠٠٠	١٢٧٥٨٧٠٠٠
رأس المال التنظيمي	
رأس المال الأساسي	

(٢٠) معلومات عن قطاعات أعمال البنك

١. معلومات عن أنشطة البنك:

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة البنك إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع والقروض والديون الممنوحة للعملاء والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
- التمويل المؤسسي: يتعلق نشاط هذا القطاع بالترتيبات الخاصة بهيكلية التمويل وإصدار نشرات الاكتتاب.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

المجموع		أخرى	الخزينة	التمويل المؤسسي	المؤسسات	الأفراد	
٢٠٠٦	٢٠٠٧	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٩١٢٩٨٤٧	٣٩٦٣٠٤٨٤	٨٠٨٣٨٩	١٢٧٣٣٤١٥	٣٢٧٠٠٥٩	٢٢١٢٤٤٣٢	٣٦٣٧١٨٩	إجمالي الإيرادات
١٤٠٨٨٢٨	(١٧٢٦٧٢)						مخصص تندي التسهيلات الائتمانية
١٧٤٩٣٤٧١	١٨٦٠١١٥٩	٨٠٨٣٨٩	١١٥٦٩٥٠٣	٣٢٧٠٠٥٩	٨٦٣٨١٩٨	(٣٥٠٣٤)	الممنوحة للعملاء
(٥٢٣٦٧٦٦)	(٧٠٤٥٩٢٨)					(٢٧٤١٩٩٠)	نتائج أعمال القطاع
١٢٢٥٦٧٠٥	١١٥٥٥٢٣١						مصاري غير موزعة
(٢٧٤٩٠١٤)	(٣٨٩٣٤٥٨)						الربح قبل الضرائب
٩٥٠٧٦٩١	٧٦٦١٧٧٣						ضريبة الدخل
							ربح الفترة
(٣٨٧٤٧٤)	(١٤٣١٤١٩)						معلومات أخرى
(٤٢١٨٠٥)	(٤٦٤٧٤٥)						مصاري رأسمالية
							الإستهلاكات والإطفاءات
المجموع		أخرى	الخزينة	التمويل المؤسسي	المؤسسات	الأفراد	
٢٠٠٦	٢٠٠٧	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٨٥٦٣٧٤٧٧٢٣	٩٣٣٤٧٦١٤٨	٥٢١١٠٧٠٣	٣٧٩٨٨٢٦٠٢	-	٤٢٣٢٣٩٥٠٢	٧٨٢٤٣٣٤١	إجمالي موجودات القطاع
٦٩٩٣٨٢٩٥٣	٧٦٨٢٠٨٣٩٩	١٣٩٣٨٩٦٧	٣٣٤٩٣١٠٥٥	-	٣٣٨٢٨٣٥٨٣	٨١٠٥٤٧٩٤	إجمالي مطلوبات القطاع

٢- معلومات التوزيع الجغرافي

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

داخل المملكة		خارج المملكة		المجموع	
٣٠ حزيران	٢٠٠٦	٣٠ حزيران	٢٠٠٧	٣٠ حزيران	٢٠٠٦
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣٥٧١٨٦١١	٢٦,٠٠٠,٧٥٢	٣٩١١٨٧٣	٣١,٢٩٠,٩٥	٣٩,٦٣٠,٤٨٤	٢٩,١٢٩,٨٤٧
١٤٣١٤١٩	٣,٨٧٤,٢١٤	-	٢٦٠	١,٤٣١,٤١٩	٣,٨٧٤,٢١٤

إجمالي الإيرادات
المصرفيات الرأسمالية

داخل المملكة		خارج المملكة		المجموع	
٣٠ حزيران	٢٠٠٦	٣٠ حزيران	٢٠٠٧	٣١ كانون الأول	٢٠٠٦
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار

مجموع الموجودات ٧٨٧,٨٨٢,١٣٨ ٦٦٣,٦٢٩,٤١٠ ١٠,٩٤٥,٥٣١ ١٣,٣١٣,٧٤٥ ١٩٢,٧٤٥ ٩٣٣,٤٧٦,١٤٨ ٨٥٦,٣٧٤,٧٢٣

(٢١) توزيع الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي

توزعت أرصدة الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية في نهاية الفترة الحالية والسنة السابقة على النحو التالي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧			٣١ كانون الأول ٢٠٠٦		
الموجودات	و حقوق الملكية	بنود خارج	الموجودات	و حقوق الملكية	بنود خارج
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٧٨٧,٨٨٢,١٣٨	٨١١,١٣٩,١٧٩	١٣٥,٩٩٩,٦٦٨	٦٦٣,٦٢٩,٤١٠	٧٨٠,٨٠٦,٩٣٧	٨٩,٨٧٨,٢٩٥
٥٧,٨٣٦,٢٢٨	١٠٨,٢٠٠,٠٠٠	٢٩,٤١٠,٥٠٧	٥٨,١٦٨,٩٧٣	٦٣,٧٩٠,٧٤١	٣١,٣٥٨,٩٨٢
٤١,٥٩٤,٠٥٩	١٣,٥٨٨	٢٥,٣٦٣,٢١٥	٥,١٦٠,٩٥	-	١٨,٦٦٤,٨٣٣
٧٦,١٧٥,٥٤٨	٢٥١,٢٦٣	٢٦,٨٨٥,٩٠٠	١٢٠,٧٣٢,٨٥٧	٤,٦١٣,٠٧٨	٣٠,٩٠٩,٣٦٥
٧,٤١٣,٣١٩	١٣,٨٦٧,٢١٨	١٢,٧٠٧,٥٠٧	٨,٧٤٧,٧٧١	٧,١٦٣,٩٦٧	٤,٢٤٠,٠٧٧
٦٣,٠٢١	٤,٩٠٠	٥,٧٧٥,٢٠٣	٧٩,٦١٧	-	٨,٣٥٥,٦٥١
٩٣٣,٤٧٦,١٤٨	٩٣٣,٤٧٦,١٤٨	٢٣٦,٤٢٢,٠٠٠	٨٥٦,٣٧٤,٧٢٣	٨٥٦,٣٧٤,٧٢٣	١٨٣,٤٠٧,٢٠٣

أ- حسب المناطق الجغرافية:

داخل المملكة	٧٨٧,٨٨٢,١٣٨	٨١١,١٣٩,١٧٩	١٣٥,٩٩٩,٦٦٨	٦٦٣,٦٢٩,٤١٠	٧٨٠,٨٠٦,٩٣٧	٨٩,٨٧٨,٢٩٥
البلدان العربية الأخرى	٥٧,٨٣٦,٢٢٨	١٠٨,٢٠٠,٠٠٠	٢٩,٤١٠,٥٠٧	٥٨,١٦٨,٩٧٣	٦٣,٧٩٠,٧٤١	٣١,٣٥٨,٩٨٢
آسيا	٤١,٥٩٤,٠٥٩	١٣,٥٨٨	٢٥,٣٦٣,٢١٥	٥,١٦٠,٩٥	-	١٨,٦٦٤,٨٣٣
أوروبا	٧٦,١٧٥,٥٤٨	٢٥١,٢٦٣	٢٦,٨٨٥,٩٠٠	١٢٠,٧٣٢,٨٥٧	٤,٦١٣,٠٧٨	٣٠,٩٠٩,٣٦٥
أمريكا	٧,٤١٣,٣١٩	١٣,٨٦٧,٢١٨	١٢,٧٠٧,٥٠٧	٨,٧٤٧,٧٧١	٧,١٦٣,٩٦٧	٤,٢٤٠,٠٧٧
بقية دول العالم	٦٣,٠٢١	٤,٩٠٠	٥,٧٧٥,٢٠٣	٧٩,٦١٧	-	٨,٣٥٥,٦٥١
المجموع	٩٣٣,٤٧٦,١٤٨	٩٣٣,٤٧٦,١٤٨	٢٣٦,٤٢٢,٠٠٠	٨٥٦,٣٧٤,٧٢٣	٨٥٦,٣٧٤,٧٢٣	١٨٣,٤٠٧,٢٠٣

ب. حسب القطاع:

قطاع عام	١٠٩,٤٩٥,٣٣٤	١١١,٨١٣,٥٨٣	٢٢,٥٣٧,٦٥٦	١٤٦,٤١٤,٢٨٢	٩١,٠٩٥,٩٥١	١٧,٦٧٧,٧٣٤
قطاع خاص	٧٢٧,٩٥٥,٩٣٩	٥٤٦,٨٠٥,٣٩٠	١١٣,٩٦٦,٦٦٧	٦٢٩,٣١٤,٤٢٥	٤٧٠,٢٥٥,٩٥٠	٨٧,٢٨٧,٠١٤
حسابات شركات ومؤسسات	٩٦,٠٢٤,٨٧٥	٢٧,٤٨٥,٧١٥	١٠٠,٠٠٧,٦٧٧	٨١,٠١٩,٩٧٦	٢٩٥,٠٢٢,٨٢٢	٧٨,٤٤٢,٤٥٥
حسابات أفراد	٩٣٣,٤٧٦,١٤٨	٩٣٣,٤٧٦,١٤٨	٢٣٦,٤٢٢,٠٠٠	٨٥٦,٣٧٤,٧٢٣	٨٥٦,٣٧٤,٧٢٣	١٨٣,٤٠٧,٢٠٣

(٢٢) معاملات مع أطراف ذات علاقة

يدخل البنك ضمن أعماله الاعتيادية ، في معاملات مع كبار المساهمين، أعضاء مجلس الإدارة ، الإدارة العليا والمؤسسات التابعة لهم بالاسعار التجارية للفائدة والعمولة جميع القروض والسلف مع الاطراف ذات علاقة منتجة وبدون مخصصات لخسائر إئتمانية محتملة.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال الفترة:

المجموع		الجهة ذات العلاقة		
٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية	الشركة التابعة *	
				بنود داخل الميزانية:
٥٣٩٩٦٠٩	٤٦٢٥٩٢٤	٤٦٢٥٩٢٤	-	تسهيلات مباشرة
٣٠١٢٢٥٨٨	٢٥٣٢٥٣٩٨	١٤٨٧٤٢٥٤	١٠٤٥١١٤٤	ودائع لدى البنك
٦٨٢٧٨٤	٩٢٨٤١٤	٩٢٨٤١٤	-	التأمينات النقدية
	٧٦٣٥٦٤٩	-	٧٦٣٥٦٤٩	ودائع البنك مع
٢٢٨٧٦٧٧				جهات ذات علاقة (شركات تابعة)
				بنود خارج الميزانية:
٢٩٦٧٥٨٤٠	٧٦٧٩٦٤٩	٤٤٠٠٠	٧٦٣٥٦٤٩	تسهيلات غير مباشرة
				عناصر قائمة الدخل:
٥٢١٨٣٩	٤٣٥٨١٦	٤٠٩٢٠٢	٢٦٦١٤	فوائد وعمولات دائنة
١٤٩٨٨٥٨	١٢٥٥٣٧	١٢٥٥٣٧	-	فوائد وعمولات مدينة

تتراوح أسعار الفائدة المدينة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٣,٩٪ إلى ١٢٪.

تتراوح أسعار الفائدة المدينة على التسهيلات بالعملة الأجنبية بين ٦,٨٪ إلى ٩,٥٥٪.

تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالدينار الأردني بين ١٪ إلى ٥,٦٢٥٪.

تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالعملة الأجنبية ٤,٢٥٪ إلى ٤,٧٥٪.

* يتم استبعاد تلك الأرصدة والمعاملات من هذه القوائم المالية الموحدة.

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	المنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك
دينار	دينار	
٩١٣٣٥١	٥٩٧٢٥٥	
٩١٣٣٥١	٥٩٧٢٥٥	المجموع

(٢٣) ارتباطات والتزامات محتملة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٦٠.٧٥٩٤٦٢	٦٤.٢٨٠.٩٢٢	اعتمادات
٩.٧٢١.١٨٧	١٩.٦٠٩.٣٨٠	قبولات
		كفالات:
٢٣.٥٧٦.٢٣٨	٤٥.٣٨٩.٢٤٤	دفع
١١.٤٦٦.٤٤٨	١١.٦١٥.٢٣٤	حسن تنفيذ
٣٦.٣٩.٥٣٣	٣٥.٠٧.٩٨٣	أخرى
١٨.٦١٥.٨٦١	٣٨.١٣١.٥٦٧	عقود آجلة بالعملة الأجنبية
٢٣.٢٢٨.٤٧٤	٢٢.١٠٧.٦٧٠	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
١٨٣.٤٠٧.٢٠٣	٢٣٦.٤٢٢.٠٠٠	المجموع

- بلغت قيمة المحافظ الاستثمارية مضمونة رأس المال التي يديرها البنك لصالح العملاء مبلغ ٨١٠.٤١٧٥ دينار وتستحق خلال اربع سنوات، وقد بلغ المخصص مقابل هذه المحافظ ٢١١.٥٠٥ دينار.

(٢٤) النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٦٢.٠٩٤.٥٩٦	٨٢.١٣٢.٤١٧	نقد وارصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة اشهر
١٥١.٧٨٥.٧٤٧	١٣٤.٢٣٥.٥١٩	بضاف: ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة اشهر
(٥٩.٧٣٧.٥١٧)	(٥٢.٢١٤.٢٩٢)	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة اشهر
(٣.١٩٠.٥٠٠)	(٣٥٤.٥٠٠)	ارصدة مقيدة السحب
١٥٠.٩٥٢.٣٢٦	١٦٣.٧٩٩.١٤٤	المجموع

(٢٥) القضايا المقامة على البنك

- بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك و ذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ١٨٠.٩٩٠.٦ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ و في تقدير الادارة و المستشار القانوني للبنك فانه لا يترتب على البنك أي التزامات مقابل هذه القضايا.
- وهناك قضية أخرى بقيمة ١٥٠.٥٧٧.١٢٧ دينار مقامة ضد البنك وذلك قيمة أسهم تم نقل ملكيتها للبنك بعد ان كانت مرهونه ضمنا لالتزامات أحد العملاء اضافة الى المطالبه بالتعويض عن اضرار معنوية مقدرة لغايات الرسوم بثلاثة ملايين دينار، وبرأى المستشار القانوني للبنك فانه لاداعي لاقطاع مخصصات مقابل هذه المطالبات .

(٢٦) رأس المال

يبلغ رأس المال المكتتب به و المدفوع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مبلغ ١٢٣.٠٠٠.٠٠٠ ر.موزعا على ١٢٣.٠٠٠.٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد دينار اردني مقابل ١١٦.٠٠٠.٠٠٠ ر.دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦ موزعا على ١١٦.٠٠٠.٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد دينار اردني.

(٢٧) الاحتياطات القانونية

لم يتم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية.

(٢٨) أرقام المقارنة

تم اعادة تبويب بعض ارقام القوائم المالية لعام ٢٠٠٦ لتتناسب مع تصنيف أرقام القوائم المالية لعام ٢٠٠٧ و لم ينتج عن اعادة التبويب اي اثر على ربح الفترة و حقوق الملكية.